



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 2 сентября 2014 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) И ЛИДЕРЫ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОГО СОБРАНИЯ
ПРОИНФОРМИРОВАЛИ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ О ВИЗИТЕ ЕДИНОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ШТАТА НЬЮ-ЙОРК (NEW YORK STATE UNITY DELEGATION) В ИЗРАИЛЬ**

***Губернатор объявляет о развертывании инициативы штата по исследованию
возможностей установления партнерских отношений с Израилем в области туризма,
торговли и инвестиций***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня, совместно с другими членами посетившей Израиль Единой делегации штата Нью-Йорк (New York State Unity Delegation) проинформировал лидеров еврейской общины страны о недавней успешной поездке делегации в Израиль. Ниже приводится краткое изложение информации об этом визите, включая, в частности, фотографии и видеозаписи, доступные для загрузки. Во время своего пребывания в Израиле члены делегации встретились с руководством и гражданами этой страны, чтобы заверить в неизменной поддержке Израиля штатом Нью-Йорк в период эскалации напряженности и атак со стороны ХАМАС и других террористических организаций в Газе. Визит состоялся с 12-14 августа.

Губернатор Куомо (Cuomo) также сообщил, что штат Нью-Йорк развертывает новую инициативу по исследованию возможностей установления партнерских отношений с Израильским правительством в целях развития туризма, торговли и инвестиций в частном секторе, призванных, в конечном счете, стимулировать рост экономик обеих стран. Инициатива направлена на укрепление особой связи между Израилем и штатом Нью-Йорк, в которых проживают две крупнейшие группы еврейского населения в мире, и является частью инициативы штата «Глобальный Нью-Йорк» («Global NY»), которая была объявлена Губернатором Куомо (Cuomo) в его ежегодном Обращении к Законодательному собранию (State of the State Address) 2014 года с целью привлечения международных инвестиций и создания рабочих мест в штате Нью-Йорк. Губернатор планирует изучить возможность проведения совместного технического саммита в интересах как штата Нью-Йорк, так и государства Израиль.

Кроме того, штат будет реализовывать первую международную инициативу [«Путь через историю» \(Path Through History\)](#) вместе с Израилем для популяризации исторических мест и туризма в Израиле и Нью-Йорке в рамках совместных маркетинговых мероприятий. Это дает возможность формирования признания богатой истории и культуры как штата Нью-Йорк, так и Израиля, а также нашей богатой совместной истории.

«Нью-Йорку посчастливилось иметь давние связи с Израилем, и сегодня я с гордостью объявляю, что мы совместными усилиями стремимся сделать это партнерство крепче, чем когда-либо прежде, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). – Наш штат стоит плечом к плечу с Израилем, и сейчас, как никогда, важно четко заявить об этой решимости. От недавней поездки нашей Единой делегации до развертывания этой новой инициативы, — мы подтверждаем глубокие культурные, социальные и экономические отношения, которые связывают два наших региона. Мы также демонстрируем миру, что в периоды кризисов друзья держатся вместе, и я уверен, что это новое партнерство укрепит связи между Нью-Йорком и Израилем на долгие годы».

В ближайшие недели официальные лица со стороны Израиля и штата Нью-Йорк встретятся для поиска путей расширения возможностей для местных жителей, которые ищут работу, а также предприятий в различных отраслях, включая туризм, технологии, энергетику и сельское хозяйство. Представители корпорации Empire State Development, Управления штата Нью-Йорк по вопросам научных исследований и разработок в области энергетики (New York State Energy Research and Development Authority), Департамента сельского хозяйства и рынков (Department of Agriculture and Markets), а также других ведомств и члены Администрации Губернатора встретятся со своими израильскими коллегами, чтобы проанализировать потенциальные соглашения, которые могут быть достигнуты.

Один из лидеров большинства в Сенате Дин Скелос (Dean Skelos) сказал: «Это совместное партнерство между штатом Нью-Йорк и государством Израиль будет способствовать росту туризма и укреплению уникальных связей между нашими народами. Сотрудничество, которое привело к этому партнерству опирается на успешный визит двухпартийной Единой делегации штата, которая совершила чрезвычайно результативную поездку в Израиль в этот критический момент в истории Израиля. Принимая во внимание появление Исламского Государства Ирак и Сирия (ISIS) и неопределенность во всем мире, я благодарю Губернатора Куомо (Cuomo), а также Спикера Сильвера (Silver) и соруководителя коалиционного большинства в Сенате Клейна (Klein), за присоединение к нашим усилиям поддержать право Израиля на самооборону против жестоких террористических атак ХАМАСа для обеспечения всем его гражданам возможности жить в мире».

Соруководитель коалиционного большинства в Сенате Джефф Клейн (Jeff Klein) сообщил: «Я имел честь совершить поездку в Израиль в начале этого месяца в составе Единой делегации штата Нью-Йорк (NYS Unity Delegation), совместно с Губернатором Куомо (Cuomo) и моими коллегами из Законодательного собрания, сенатором Скелосом (Skelos) и спикером Сильвераом (Silver). Поездка обеспечила нам преобразующий опыт, которым я руководствуюсь со времени нашего возвращения. Беседы с израильскими лидерами и гражданами во время наших путешествий

показали, что поддержка и особые отношения с нами, жителями штата Нью-Йорк, являются для них источником силы. Я с нетерпением жду начала совместной работы с Губернатором и правительством Израиля над развитием этого нового партнерства в целях популяризации уникальных ресурсов и возможностей каждого региона».

Спикер Законодательного собрания Шелдон Сильвер (Sheldon Silver) отметил: «Посетив эту невероятную страну много раз в прошлом, я не устаю поражаться красоте и силе еврейского государства. И эта недавняя поездка, которая по времени совпала с периодом страха и неуверенности, не была исключением. Я, более чем когда-либо, стремлюсь обеспечить, чтобы израильтяне и ньюйоркцы понимали, что связи, которые соединяют нас вместе, сильны, как всегда, и они никогда не будут разорваны. Я благодарю Губернатора Куомо (Cuomo) за твердую поддержку Израиля и его работу по дальнейшему укреплению этих связей. Гражданам Израиля действительно важно знать, что мы, жители Нью-Йорка, солидарны с ними. Пускай эта красивая страна выдержит испытания, процветает и всегда будет сильной».

В состав Единой делегации штата Нью-Йорк (New York State Unity Delegation) вошли:

- Соруководитель коалиционного большинства в Сенате Дин Скелос (Dean Skelos)
- Соруководитель коалиционного большинства в Сенате Джефф Клейн (Jeff Klein)
- Спикер Законодательного собрания Шелдон Сильвер (Sheldon Silver)
- Мортимер Б. Цукерман (Mortimer B. Zuckerman), главный председатель компании Boston Properties, издатель газеты «Daily News», а также председатель и главный редактор новостного журнала «U.S. News and World Report».
- Кеннет Коул (Kenneth Cole), главный исполнительный директор компании Kenneth Cole Productions, Inc.
- Нил Коул (Neil Cole), главный исполнительный директор, президент и председатель правления компании Iconix Brand Group, Inc.
- Ховард С. Майер (Howard S. Maier), почетный председатель Центра памяти холокоста и толерантности в округе Нассау (Holocaust Memorial and Tolerance Center of Nassau County)

В Нью-Йорке проживают более 1,7 млн евреев — это самая крупная в мире еврейская диаспора за пределами Израиля. Этот визит был четвертой поездкой Губернатора Куомо (Cuomo) в Израиль.

Ниже приводится краткое изложение информации о визите делегации.

Среда, 13 августа:

Губернатор Куомо (Cuomo) и участники делегации встретились с Президентом Реувеном Ривлином (Reuven Rivlin) в его резиденции в Иерусалиме (Jerusalem). Фотографии можно посмотреть [здесь](#).

Губернатор Куомо (Cuomo) и участники делегации встретились с премьер-министром Беньямином Нетаньяху (Benjamin Netanyahu), чтобы обсудить ситуацию в Израиле и подтвердить солидарность Нью-Йорка. Для просмотра фотографий щелкните [здесь](#), видео пресс-конференции доступно [здесь](#), а со стенограммой пресс-конференции вы можете ознакомиться [здесь](#).

Позже в этот же день участники делегации, совместно с ньюйоркцами, обучающимися в Еврейском Университете (Hebrew University), пообедали в ресторане «Big Apple Pizza» в центре Иерусалима (Jerusalem). Фотографии вы сможете найти [здесь](#).

Делегация также посетила Иерусалимский храм Вознесения Христова (the Church of the Holy Sepulchre) и Стену плача (Western Wall). Фотографии вы сможете найти [здесь](#).

За ужином участники делегации встретились с послом США в Израиле Даниелем Шапиро (Daniel Shapiro) и мэром Иерусалима (Jerusalem) Ниром Баркатом (Nir Barkat). Фотографии вы сможете найти [здесь](#).

Четверг, 14 августа

Утром Губернатор и участники делегации встретились в Тель-Авиве (Tel Aviv) с министром обороны Моше Яалоном (Moshe Ya'alon), который кратко рассказал им об операции «Рубеж обороны» («Protective Edge»). Фотографии вы сможете найти [здесь](#).

Недалеко от противоракетных установок, размещенных в Ашдоде (Ashdod), полковник Питер Лернер (Peter Lerner) ознакомил участников делегации с информацией о возможностях и стратегической важности системы ПРО «Железный Купол» (Iron Dome). Для просмотра фотографий щелкните [здесь](#), аудио-запись комментариев Губернатора по результатам брифинга доступна [здесь](#), а стенограмму его комментариев можно найти [здесь](#).

Участники делегации, совместно с экс-президентом Израиля Шимоном Пересом (Shimon Peres), встретились с солдатами, несущими боевую службу, а также поговорили с несколькими солдатами, переехавшими в Израиль, в том числе, и из Нью-Йорка. Для просмотра фотографий щелкните [здесь](#), аудио-запись доступна [здесь](#).

Затем они посетили туннели террористов в Нахал Оз (Nahal Oz). Для просмотра фотографий щелкните [здесь](#), аудио-запись доступна [здесь](#).

После осмотра туннелей, участники делегации были встречены детьми, живущими в киббуце Эйн Хашлоша (Kibbutz Ein Hashlosha), расположенном всего в двух милях от туннелей. Фотографии вы сможете найти [здесь](#).

Губернатор Куомо (Cuomo) и участники делегации провели заключительный брифинг с представителями прессы. Аудио-записи доступны [здесь](#), [здесь](#), и [здесь](#).

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE